

Atrial fibrillation kilavuzu 2010 (Editöryal yorum)

Atrial fibrillation guideline 2010 (Editorial)

E. Diker

Miyokardiyal revaskülarizasyon kılavuzu 2010 (Editöryal yorum)

Myocardial revascularization guideline 2010 (Editorial)

T. Gürmen ve ark.

The role of isovolumic acceleration in predicting subclinical right and left ventricular systolic dysfunction in hypertensive obese patients

Hipertansif obezlerde erken dönem sağ ve sol ventrikül sistolik disfonksiyonun değerlendirilmesinde izovolumik akselerasyonun önemi

M. K. Tigen et al.

Perforations of right heart chambers associated with electrophysiology catheters and temporary transvenous pacing leads

Elektrofizyoloji kateterleri ve geçici kalp pili elektrotları ile ilişkili sağ kalp boşluklarının perforasyonu

F. Aliyev et al.

Koroner kolateral dolaşım ile hs-CRP düzeyleri arasındaki ilişki

The relationship between coronary collateral circulation and hs-CRP levels

H. Kadı ve ark.

Koroner yavaş akımın zirve sistolik gerilim süresi ile ilişkisi

The association of coronary slow flow with time to peak systolic strain

E. Aksakal ve ark.

Sekundum ASD'lerin Amplatzer cihazı ile kapatılması

Closure of secundum ASDs by the Amplatzer occluder device

M. Yüce ve ark.

Akut romatizmal ateşte sessiz düşman: Subklinik kardit

Silent enemy in acute rheumatic fever: subclinical carditis

O. Özdemir ve ark.

Cardiac hydatid cyst mimicking left ventricular aneurysm

Sol ventrikül anevrizmasını taklit eden kardiyak kist hıdaiyatı

U. Canpolat et al.

Sinus of Valsalva thrombosis causing peripheral embolism

Periferal emboliye neden olan Valsalva sinüsü trombozu

F. Gündoğdu et al.

Permanent atrial standstill with irregular junctional ectopic rhythm mimicking atrial fibrillation

Atrial fibrasyonu taklit eden kalıcı atriyal duraklama ve düzensiz ektopik kavşak ritimi

C. Türkoglu et al.

Successful intravenous immunoglobulin therapy in acute fulminant myocarditis

Akut fulminan seyirli miyokarditte başarılı intravenöz immünglobulin tedavisi

T. Özüygüt et al.

Lokal prilocain kullanımına bağlı transkater balon valvuloplasti sonrası gelişen akut siyanoz

Acute cyanosis after transcatheter balloon valvuloplasty due to local prilocaine use

Y. Ergül ve ark.

İzole kapak üzeri akciğer atardamarı darlığı ve akciğer atardamarı anevrizması

Isolated pulmonary supravalvular stenosis accompanied by pulmonary artery aneurysm

Ç. Akgüllü ve ark.

Üstdüzen kardiyovasküler tıp makale sayısı ve kalitesi 2010 yılında çok düştü

Turkey's publication output in cardiovascular medicine declined in 2010

A. Onat

Progression of coronary artery aneurysms in incomplete Kawasaki disease

Atipik Kawasaki hastalığında koroner arter anevrizmalarının ilerlemesi

M. M. Yılmazer et al.

Giant thrombus formation under anticoagulant therapy

Antikoagulan tedavi altında dev trombus oluşumu

M. Akpek et al.

Paracardiac mass causing right heart failure: textiloma

Sağ kalp yetersizliğine neden olan parakardiyak kitle: Tekstiloma

Y. Velibey et al.

Giant circumflex coronary artery aneurysm fistulized into the coronary sinus

Koroner sinüse fistülize dev sirkumfleks arter anevrizması

S. Pala et al.

Genç bir hastada kor triatriatum sinister ve sekundum ASD

Cor triatriatum sinister and secundum ASD in a young patient

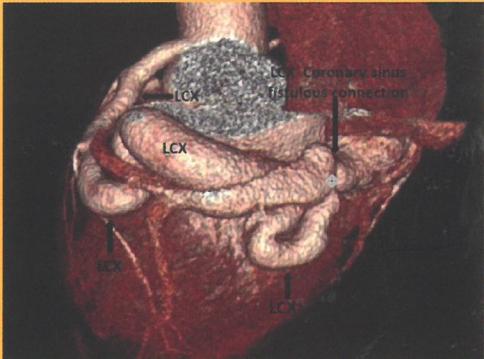
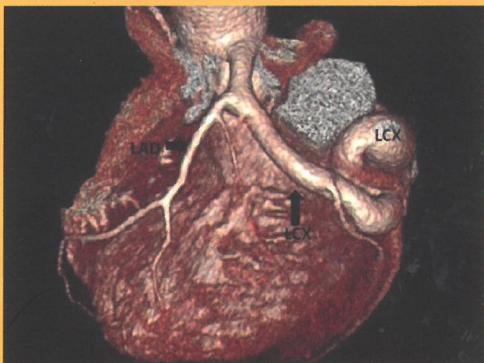
T. Şahin ve ark.

<http://www.tkd.org.tr>

Ocak / January 2011

# TÜRK KARDİYOLOJİ DERNEĞİ ARŞİVİ

ARCHIVES  
OF THE  
TURKISH  
SOCIETY OF  
CARDIOLOGY



Giant circumflex coronary artery aneurysm fistulized into the coronary sinus. S. Pala et al.

Cilt/Volume 39, Sayı/Number 1

 **TÜRK  
KARDİYOLOJİ  
DERNEĞİ**

TURKISH  
SOCIETY OF  
CARDIOLOGY



E\*

## İÇİNDEKİLER

## CONTENTS

### EDİTÖRYAL YORUM

#### EDITORIAL

- 1 **Atrial fibrilasyon kılavuzu 2010: 2006 kılavuzundan farklıklar neler?**  
*Atrial fibrillation guideline 2010: differences from the 2006 guideline*  
E. Diker
- 5 **Avrupa Kardiyoloji Derneği ve Avrupa Kardiyotorasik Cerrahi Derneği'nin 2010 miyokardiyal revaskülarizasyon kılavuzu**  
*2010 Guidelines on myocardial revascularization of the European Society of Cardiology and the European Association for Cardio-Thoracic Surgery*  
T. Gürmen, A. Arat Özkan

### KLİNİK ÇALIŞMA - ARAŞTIRMA

#### ORIGINAL ARTICLES

- 9 **The role of isovolumic acceleration in predicting subclinical right and left ventricular systolic dysfunction in hypertensive obese patients**  
*Hipertansif obezlerde erken dönem sol ve sağ ventrikül sistolik disfonksiyonun değerlendirilmesinde izovolumik akselerasyonun önemi*  
M. K. Tigen, T. Karaahmet, E. Gürel, C. Dündar, S. Pala, C. Çevik, M. Akçakoyun, Y. Başaran
- 16 **Perforations of right heart chambers associated with diagnostic electrophysiology catheters and temporary transvenous pacing leads**  
*Tanışal elektrofizyoloji kateterleri ve geçici kalp pili elektrotları ile ilişkili sağ kalp boşuluklarının perforasyonu*  
F. Aliyev, C. Çeliker, C. Türkoğlu, B. Karadağ, A. Yıldız
- 23 **Koroner kolateral dolaşım ile serum yüksek duyarlıklı C-reaktif protein düzeyleri arasındaki ilişki**  
*The relationship between coronary collateral circulation and blood high-sensitivity C-reactive protein levels*  
H. Kadı, K. Ceyhan, M. Karayakalı, F. Koç, A. Çelik, O. Önalan
- 29 **Koroner yavaş akımın zirve sistolik gerilim (strain) süresi ile ilişkisi**  
*The association of coronary slow flow with time to peak systolic strain*  
E. Aksakal, Y. İslamoğlu, Z. Şimşek, M. A. Elbey, S. Sevimli, Ş. Arslan, F. Gündoğdu, H. Şenocak
- 35 **Sekundum atriyal septal defektlerin Amplatzer cihazı ile kapatılması**  
*Closure of secundum atrial septal defects by the Amplatzer occluder device*  
M. Yüce, O. Özer, M. Çakıcı, İ. Sarı, V. Davutoğlu, A. Doğan, H. Alıcı, F. Yavuz, M. Aksoy
- 41 **Akut romatizmal ateşte sessiz düşman: Subklinik kardit**  
*Silent enemy in acute rheumatic fever: subclinical carditis*  
O. Özdemir, Ş. İşık, A. Abacı, Ş. Hızlı, A. Z. Akelma, F. M. Kışlal, A. Çelik, C. H. Razi, M. Koçak

### OLGU SUNUMU

#### CASE REPORTS

- 47 **Cardiac hydatid cyst mimicking left ventricular aneurysm and diagnosed by magnetic resonance imaging**  
*Sol ventrikül anevrizmasını taklit eden ve tanısı manyetik rezonans görüntüleme ile konan kardiyak kist hidatik*  
U. Canpolat, H. Yorgun, H. Sunman, K. Aytemir

52 **Sinus of Valsalva thrombosis causing peripheral embolism**

*Periferal emboliye neden olan Valsalva sinüsü trombozu*  
F. Gündoğdu, E. M. Bakırçı, H. Değirmenci, N. Becit

55 **Permanent atrial standstill with irregular junctional ectopic rhythm mimicking atrial fibrillation**

*Atrial fibrilasyonu taklit eden kalıcı atriyal duraklama ve düzensiz ectopik kavşak ritmi*  
C. Türkoğlu, F. Aliyev, C. Çeliker, İ. Fıratlı

59 **Successful intravenous immunoglobulin therapy in a case of acute fulminant myocarditis**

*Akut fulminan seyirli miyokarditli bir olguda başarılı intravenöz immunoglobulin tedavisi*  
T. Özyigit, Z. Ünal, B. Özben

64 **Transkatereter balon valvüloplasti sonrası gelişen akut siyanoz: Lokal prilocain kullanımına bağlı toksik methemoglobinemi**

*Acute cyanosis after transcatheter balloon valvuloplasty: toxic methemoglobinemia due to local prilocaine use*  
Y. Ergül, K. Nişli, S. Kalkandelen, A. Dindar

68 **İzole kapak üzeri akeiğer atardamar darlığı ve akeiğer atardamarı anevrizması**

*Isolated pulmonary supravalvular stenosis accompanied by pulmonary artery aneurysm*  
Ç. Akgüllü, E. Erdoğan, Ö. Akça, B. Çevik

### DERLEME

#### REVIEW

72 **Üstdüzey kardiyovasküler tıp makale sayısı ve kalitesi 2010 yılında çok düştü**

*Turkey's publication output in cardiovascular medicine declined in 2010 both in quantity and quality*  
A. Onat

### GÖRÜNTÜLU OLGU ÖRNEKLERİ

#### CASE IMAGES

85 **Progression of coronary artery aneurysms in incomplete Kawasaki disease**

*Atipik Kawasaki hastalığında koroner arter anevrizmalarının ilerlemesi*  
M. M. Yılmazer, B. Güven, V. Taylı

86 **Giant thrombus formation under anticoagulant therapy**

*Antikoagulan tedavi altında dev trombus oluşumu*  
M. Akpek, İ. Ardiç, M. Yarlıoglu, A. Ergin

87 **Paracardiac mass causing right heart failure: textiloma**

*Sağ kalp yetersizliğine neden olan parakardiyak kitle: Tekstiloma*  
Y. Velibey, S. Terzi, A. Emre, K. Yeşilçimen

88 **Noninvasive evaluation of a giant circumflex coronary artery aneurysm fistulized into the coronary sinus by multislice computed tomography**

*Koroner siniise fistülize dev sirkumfleks koroner arter anevrizmasının çokkesili bilgisayarlı tomografi ile noninvaziv değerlendirilmesi*  
S. Pala, G. Açıar, C. Dündar, M. Akçakoyun

89 **Genç bir hastada kor triatriyatūm sinistra ve sekundum atriyal septal defekt**

*Cor triatriatum sinistra and secundum atrial septal defect in a young patient*  
T. Şahin, G. Kozdağ, U. Bildirici, D. Ural

### Editöre mektup

#### Düzelte / Erratum

#### Kardiyoloji yaymlarında gündem ve yorumlar

yonluk su içeriği  
çin, kullanan ile  
plazminjeni  
ak uzaklaştırır.  
klerensi 119 : 49  
lar, erkeklerde  
tiğimi etkilemesi  
DİKASYONLAR;  
c bayanlar, er  
kullanılamaz.  
kullanılmaz.  
n bıyoysi, ya da  
rmış (2 dakika)  
iyonu, Diabetik  
riskinde art ile  
zayıf koruyucu  
triptofanı da  
usivisinde en sık  
in dönemlerdeki  
ulması, arteriel  
injeksiyonlarından  
igiva kanamaları  
icinden önceki 4  
nemden daha fazla  
ve lojistik  
kilenler vararlar  
lk, Bilenin ya da  
risinde) yapıldığı  
gicinden sonraki  
iskin artırılabilir  
KANISMASADAN  
neviye gözükür  
klimatik ilişkili  
mevi kanama ve  
r. Aynı zamanda  
n ödemeli dahil  
ETKİLESİMLER:  
ri ile geçişmezdir.  
n, 100 mg/d, 10  
Hastanede nüct  
uygunlanmalıdır,  
hich tıbbi ürün  
lidir. SAKLAMA  
rlarından sonra  
ARI YERLERDE  
halinde piyasaya  
tarifi tıbbi ürün  
tarihi (tıbbi ürün  
tarihi),  
za başvurunuz.

inogen aktivator,  
prospektus bilgisi

hringer  
elheim

**Editör**

**Editor**

**Dr. Vedat Sansoy**

**Önceki Editör**

**Former Editor**

**Dr. Altan Onat**

**Editör Yardımcıları**

**Associate Editors**

**Dr. Doğan Erdoğan**

**Dr. Orhan Önalan**

**Dr. H. Murat Özdemir**

**Dr. Dilek Ural**

**Dr. Aylin Yıldırır**

**Sahibi**

Türk Kardiyoloji Derneği adına

*Owner on behalf of the Turkish Society of Cardiology*

**Dr. Oktay Ergene**

**Yazı İşleri Müdüri**

**Publishing Manager**

**Dr. Vedat Sansoy**

Türk Kardiyoloji Derneği'nin yayın organıdır.  
*Issued by the Turkish Society of Cardiology.*

Yılda sekiz sayı yayınlanır.

*Published eight issues a year.*

Yayın Türü: Yaygın Süreli

**Yönetim Yeri Adresi**

**Corresponding Address**

Türk Kardiyoloji Derneği

Darülaceze Cad., Fulya Sok., Ekşioğlu İş Merkezi,  
No: 9/1, 34384 Okmeydanı, İstanbul.  
Tel: +90 212 221 17 30 - 221 17 38  
Faks: +90 212 221 17 54  
e-posta: tkd@tkd.org.tr  
URL: <http://www.tkd.org.tr>

**Yaynıcı**

**Publisher**

Ekin Tibbi Yayıncılık

Osmanağa Mah., Nüzhet Efendi Sok. No: 29/3,  
34714 Kadıköy, İstanbul.  
Tel: +90 216 337 70 73 Faks: +90 216 345 71 30  
e-posta: [ekin@ekintibbiyyayincilik.com.tr](mailto:ekin@ekintibbiyyayincilik.com.tr)

**Baskı**

**Press**

Armoni Nuans Görsel Sanatlar  
ve İletişim Hizmetleri San. ve Tic. A.Ş.  
Bostancı Yolu Cad., Keyap Sanayi Sitesi,  
B1 Blok, No: 24-A, 34775 Ümraniye, İstanbul.  
Tel: +90 216 540 36 11 Faks: +90 216 540 42 72  
e-posta: [info@armoniunans.com](mailto:info@armoniunans.com)

Baskı tarihi: Şubat 2011 Baskı adedi: 2100

**Bilimsel Danışma Kurulu / Editorial Consultants**

- Adnan Abacı, *Ankara*  
Mehmet Ağırbaşlı, *İstanbul*  
Mehmet Aksoy, *Gaziantep*  
Serdar Aksöyek, *Ankara*  
Ömer Akyürek, *Ankara*  
Armağan Altun, *Edirne*  
Dursun Aras, *Ankara*  
Enver Atalar, *Ankara*  
Sinan Aydoğdu, *Ankara*  
Cem Barçın, *Ankara*  
Mustafa Kemal Batur, *Adana*  
Aytül Belgi, *Antalya*  
George A. Beller, *Charlottesville, USA*  
Ahmet Çelebi, *İstanbul*  
Cengiz Çeliker, *İstanbul*  
Vedat Davutoğlu, *Gaziantep*  
Ahmet Duran Demir, *Ankara*  
Recep Demirbağ, *Şanlıurfa*  
Erdem Diker, *Ankara*  
Irem Dinçer, *Ankara*  
Oben Döven, *Mersin*  
Rasim Enar, *İstanbul*  
Nuray Enç, *İstanbul*  
İzzet Erdinler, *İstanbul*  
Okan Erdoğan, *İstanbul*  
Mehmet Eren, *İstanbul*  
Oktay Ergene, *İzmir*  
Önder Ergönül, *İstanbul*  
Mustafa Kemal Erol, *İstanbul*  
Fatih Sinan Ertaş, *Ankara*  
Roberto Ferrari, *Ferrara, IT*  
Hasan Garan, *New York, USA*  
Cemil Gürgün, *İzmir*  
Deniz Güzelsoy, *İstanbul*  
Barış İlerigelen, *İstanbul*  
Erdoğan İlkay, *Ankara*  
Marc Josephson, *Boston, USA*  
Mehmet Kanadaşı, *Adana*

Meral Kayıkçıoğlu, *İzmir*

Ata Kırılmaz, *İstanbul*

Ömer Kozañ, *İzmir*

Merih Kutlu, *Trabzon*

Hakan Kültürsay, *İzmir*

Robert W. Mahley, *S. Francisco, USA*

Bülent Mutlu, *İstanbul*

Haldun Müderrisoğlu, *Ankara*

Sanem Nalbantgil, *İzmir*

Enis Oğuz, *İstanbul*

Abdurrahman Oğuzhan, *Kayseri*

Tuğrul Okay, *İstanbul*

Nazan Özbarlas, *Adana*

Emir Özgür Barış Ökçün, *İstanbul*

Kurtuluş Özdemir, *Konya*

Ramazan Özdemir, *Malatya*

Necla Özer, *Ankara*

Filiz Özerkan, *İzmir*

Mehmet Özkan, *İstanbul*

Seçkin Pehlivanoglu, *İstanbul*

Fausto J. Pinto, *Lisbon, PT*

Jos R.T.C. Roelandt, *Rotterdam, NL*

Leyla Elif Sade, *Ankara*

Patrick W.J. Serruys, *Rotterdam, NL*

Murat Sezer, *İstanbul*

Zeynep Özlem Soran, *Pittsburgh, USA*

Serdar Soydönç, *Diyarbakır*

İzzet Tandoğan, *Sivas*

Ahmet Temizhan, *Ankara*

Kürşad Tokel, *İstanbul*

Lale Tokgözoglu, *Ankara*

Murat Tuzcu, *Cleveland, USA*

Ertan Ural, *Kocaeli*

Mehmet Sıddık Ülgen, *Diyarbakır*

Ahmet Vural, *Kocaeli*

Ertan Yetkin, *Bolu*

Mehmet Birhan Yılmaz, *Sivas*

Index Medicus, EMBASE (Excerpta Medica), Index Copernicus ve TÜBİTAK ULAKBİM

Türk Tip Dizini'nde yer almaktadır.

Included in Index Medicus, EMBASE (the Excerpta Medica database), Index Copernicus and Turkish Medical Index.

Bu dergide kullanılan kağıt ISO 9706: 1994 standartına uygundür. (Requirements for Permanence)  
National Library of Medicine biyomedikal yayın organlarında asitsiz kağıt (acid-free paper/ alkaline paper) kullanılmasını önermektedir.

Bu dergideki yazıların dergi standartlarına uygunluğunun kontrolü, dizimi, İngilizce özeti ve kaynakların kontrolü ve düzeltmesi, derginin yayına hazır hale getirilmesi ve baskısı Ekin Tibbi Yayıncılık, Turizm ve Özel Eğitim Hizmetleri Tic. Ltd. Şti. tarafından gerçekleştirilmişir.